### Annainin (Guide) Recommended

# **Gourmet Spots**

How about stopping by a cafe, sweets shop or a restaurant serving western-style meals on the way to visit shrines and temples? There are many old mochi (Japanese rice cakes), dango (Japanese sweet dumplings) and Japanese confectionary shops located near shrines and temples.



#### **Cotton Cloth**

A cozy restaurant serving western style meals that is a local favorite. It has been loved for many years as their dishes use carefully selected ingredients and have a gentle flavor that you never get tired of.

1 4-18-3 Hanazono

**\*** +81-134-27-2959

体 Mondays, Tuesdays

[Sundays, Holidays]12:00-14:30,18:00-20:00 \*Reservations required for dinner one day in advance.

M A P **%2** 

## Kameju Bakery

A long-established bakery founded in 1949 that opens at 4 am. The most popular item is their "thick-slice cream" featuring a 6cm thick slice of bread slathered with plenty of buttercream that is sure to fill you up.

1-5-11 Irifune

(Closed when sold out)

**\*\*** +81-134-33-8044

体 Sundays, Holidays

#### M A P **%3**

#### **Former OKAGAWA PHARMACY Cafe White**

Located within Otaru's 32nd municipally-designated historic building, this stylish cafe is decorated in tones of white. Menu includes roux curry, souffle omelette rice, etc.

**\*\*** +81-134-64-1086

(Sundays, Wednesdays: 11:30-18:00)

Mondays, Thursdays (open if Monday and Thursday is a public holiday)



## Ramen Mikan

A ramen restaurant where people wait in line that is located next to Nantaru Market's on National Route The menu is simple, consisting of miso, shio (salt) an shoyu (soy sauce). Each flavor is unique and leaves a lasting impression that is loved by locals.

13-13 Shintomi-cho

\* +81-134-22-1221

体 Wednesdays, Thursdays

M A P **%**5

#### Cafe-Kiaro

Cafe located across from Nantaru Market. Take away is available. Enjoy our specialty drinks such as cappuccino.

2-13 Shintomi-cho

**\*\*** +81-134-23-5225

体 Sundays (& Irregular holidays)

【Symbol explanation】 ★ Address 常 Tel. ⊗ Business hours 体 Regular holidays

# Your guides on this course



After walking the recommended Shrines and Temples Course, how about extending your walk by going a little further to the Otaru Museum to learn about the history of the railroad that opened in order to transport coal and to the Bank of Japan Otaru Museum where you can find out about the history of Otaru's rapid development through shipping and finance.



enjoying the mountain views of Otaru. I highly recommend the shortcut through the hills above National Route 5 from Tenjoji Temple to Sumiyoshi Shrine and the view overlooking the port after climbing the hill at Gohyaku Rakan Soenji Temple. It is naturally a dieting and trekking course. Feel free to stop by a mochi shop if you get hungry. This is somewhat different from your average course.

Visit peaceful shrines and temples while

"Otaru Annainin (quide)" Meister Mr. Tsuchiyama

"Otaru Annainin (guide)" Meister Mr. Narita

#### **Otaru City Hall Tourism Promotion Office**

4-3 Minatomachi, Otaru, Hokkaido 047-0007 TEL +81-134-32-4111(ex.7450) FAX +81-134-27-8600 [E-mail] kanko@city.otaru.lg.jp [URL] https://www.city.otaru.lg.jp/

%Created: May 2009 Revised: March 2025



seeking work. Many shrines and temples were built as the people who played an active role in Otaru wanted to pray for prosperity, commemorate their hometown and honor their ancestors. The shrines and temples each have their own unique characteristics. Additionally, the mansions built by people who played an active role in Otaru and historic buildings remain to this day.

# **Recommended Spots** Recommended of [Access Information] City Line Bus 1/2:

As the mansions are spread around a large area, we recommend using public transportation when taking the Shrines & Temples Course.



Buses run from Otaru Station Terminal in all directions on over 20 routes, with many bus stops, making it a very convenient means of transportation.

To go to spot 3 board the bus bound for "24 Otaru Ekimae" (weekdays only) and get off at "Kitagasmae" and to go to spots 4 ~ 6 board the bus bound for "2 Sakuramachi", "3 Shinko 2 Chome", or "6 Boyodai" from the bus stop in front of Nagasakiya.

There are also buses headed from Otaru Canal Terminal to Mt. Tenguyama and Shukutsu. There is also a reasonable one day pass for

#### **Tourist Information Center**

There are three tourist information centers in Otaru. When in trouble, please contact us.

- Otaru International Information Center
- **营+81-134-33-1661**
- Otaru Canal & Asakusa Bridge Tourist Information Center **\*** +81-134-23-7740
- Otaru Station Tourist Information Center **\*\*** +81-134-29-1333

- Reitaisai (Annual Grand Festival):
- June 20-22 · Address: 3-22-11 Inaho
- TFI:+81-134-22-4268
- Access from Otaru Station 4 minutes walk

#### MAP 1 Ryugu Shrine

(established in its present location in 1876)

Takeaki Enomoto, who was active as a Hokkaido pioneer, erected the shrine in honor of Emperor Kanmu at the sacred site that used to be an Ainu festival site. The "Ryuseito" sword made from a meteorite and a handwritten plague or "Hokkai Chingo" are dedicated. The "Ryujin (Dragon God) Statue" carved with a single sword inside the shrine and bronze statue of Takeaki on the grounds of the shrine are believed to bring blessings for success in life, increased fortune, and maritime safety. In 2026, it will be 150 years since it was first enshrined.

#### **L** 550m



Visiting Hours: 9:00-17:00

- · Address: 2-22-22 Tomioka • TEL: +81-134-22-2989
- MAP (2) Nikkoin Temple (Koyasan Shingon Sect)

This shrine was established when the name Nikkoin was transferred from Koyasan. It was founded by Takao Ryohan, who also appears in the Otaru Akaiwa Ryujin legend. The main deity is the beautiful and compassionate Sho-Kanzeon Bosatsu, who was brought from Koyasan. It is the 7th temple on the Hokkaido 33 Kannon Pilgrimage, and from the grounds you can see the Otaru cityscape and Ishikari Bay.

### ■ 3.3km



Visiting Hours: 8:00-17:00

(Advance Notice Required) · Address: 4-32-1 Irifune • TEL: +81-34-23-0975

## MAP 3 Tenjoji Temple (Pure Land Sect)

This temple is famous as a popular spot where you can feel the four seasons, cherry blossoms in spring and fall foliage in autumn. There are many sights to see around the temple, such as Buddha statues.

### 1.2km

## MAP 4 Sumiyoshi Shrine (established in 1868)

An annual grand festival called Otaru Matsuri is held here. There are 5 mikoshis (portable shrines). including the hyakkan-mikoshi which is one of the three largest mikoshis in Hokkaido. (Hyakkan is a • Reitaisai (Annual Grand Festival): unit of weight equivalent to approximately 375 kg)

# **▲** 700m



• Address : 2-5-1 Suminoe •TFI:+81-134-23-0785

July 14-16

• Visiting Hours : 8:00-16:00 (varies depending on season)

· Address: 1-3-8 Masakae •TFI:+81-134-22-0523

#### MAP Ryutokuji Temple (Soto Sect)

There is an enormous wooden fish, the largest in Japan weighing 330 kg that was made out of a single piece of cypress wood. In addition, there are ginkgo trees on the grounds that turn a vibrant yellow color

#### 650m

MAP 🜀 Soenji Temple (Soto Sect)



Gohyaku Rakan Temple is a Tangible Cultural Property of Hokkaido. Gohyaku Rakan refers to the 500 statues of Buddha's disciples that represent Buddhist scriptures so as not to forget the teachings of Buddha.

#### Former Ukon Warehouse Former Hiroumi Warehouse Kitahama District Warehouses Former Masuda Warehouse Former Ohie Warehouse Former Otaru Warehouse Ryugu Shrine (Otaru Museum (Annex)) ✓ To Yoichi Ironai Banking District Chuo Market Former Mitsui Bank Otaru Branch Otaru Canal Terminal Former Mitsui Trading Compan Otaru Branch **Former Mitsubishi Bank, Otaru Branch)** Nagasakiya The Bank of Japan Otaru Museum

Otaru Museum

Temiya Police Box

Temiya Park

#### Otaru Muncipal Museum aru Police of Literature & Art tation Suitengu Shrine H Nikkoin Temple

Coop Sapporo Midori Store

Working Youth Center Otaru City Board of Education A B Otaru Civic Center

University of Commerce

Midori Daiichiodori Street Senshinbashi 🗸

Construction Department Irifune Park

Otaru City Hall

Otaru Park

Otaru City

Tenjoji Temple

To Shukutsu

North Coal Loader Base

Otaru Port North Breakwater

Stores on Ironaidori

Marchen Former Kaiyoutei

**%3** 

Sakaimachidori Street

Street and

Crossroads

Sumiyoshi Shrine

**%2** 

Otaru Choryo High School

Ryutokuji Temple

Nantaru

Market

C

Founded by a native of Kanazawa. The hanazono dango, which first 1 Niikuraya appeared in the early Showa period (1926-1989), is still a specialty of Otaru.

# **Recommended Mansion**

Matabei Endoh accumulated his fortune as a seafood wholesaler and built this mansion in 1902. At first glance, the gate and wall are those of a samurai residence.

- Opening period: Open to the general public for a limited time.
- ○Entrance Fee:Free ○Address :1-9-4 Tomioka
- OTEL:+81-134-23-7266 (Rissho Koseikai Otaru Church)



Places

You

Want

to

Visit

Shrines

Temples

0

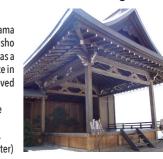
S

#### MAP Otaru Civic Auditorium, Noh Stage (former Otaru district meeting hall and former Okazaki Noh Stage

The Auditorium was built by donation of maritime traffic merchant Fujiyama Yokichi in 1911, as accommodation for the Crown Prince (later Taisho Emperor). The Noh stage was built by Ken Okazaki, who made a fortune as a general goods merchant, in 1926, in the courtyard of his family residence in Irifune-cho. The stage was donated to Otaru city in 1954, and it was moved to the current location when the Auditorium was relocated in 1961.

Opening period: The Noh theater will be open to the public from late May to mid-September.

For more information, please contact the following. OAddress:5-2-1 Hanazono OTEL: +81-134-25-8800(Otaru Civic Center)



## MAP Tanaka Sake Brewing Kikkogura (Former Okazaki Warehouse)

This warehouse is composed of three interconnected structures built in 1905 and 1906. The distinctive "rafter roof trussing" consists only of rafters connecting from the roof ridge to the pole plate. Currently this is the only sake brewery in Otaru. Tasting and visiting the factory are available for free.

OBusiness hours:9:05-17:55 OEntrance Fee:Free

Wing Bay Otaru

Soenji Temple

- OAddress: 2-2 Nobuka-cho
- OTEL:+81-134-21-2390



Otaru Ports and Harbors Office

Port Exhibition Corner

Hiraiso Park

Otaru Chikko Station

To Sapporo →



Otaru, the City Called the "Heart" of Hokkaido: A Northern Mercantile City Revitalized by the Power

of the People (Approved in 2025)

Indicated by on the map.

The shaded areas represent areas of the cultural properties included in "Otaru, the Town Called the 'Heart' of Hokkaido."



Kitahama District Warehouses Stores on Ironaidori Street and



# Fun confectionery fact

Long-established confectionery shops with connections to the ports of call of the kitamae-bune trading ships

One feature of the long-established confectionery shops of Otaru is that many of them have connections to the former ports of call of the kitamae-bune trading ships. People who came to Otaru via the Umi no Kaido (Highway of the Sea) established by the kitamae-bune trading ships made use of the wheat, sugar and other ingredients brought from various parts of the country, and a unique Otaru confectionery culture blossomed, producing Japanese and Western sweets, mochi and other treats.

Founded by a native of Kaga. The cream zenzai, which first appeared 2 Amato in the 1960s, is still very popular today. The original Kagetsudo was founded in Shibata in 1853 by 3 Kagetsudo Sugimoto Kagetsudo. The shop name is still used today. This is the only senbei and arare shop in Otaru. 4 Midoriya They also carry Niigata's famous sasa dango.

# 日本遺産



**Merchant Ships Carrying Goods, Culture, and Big Dreams** (Additional certification in 2008) Indicated by lacktriangle on the map

> Powering Japan's **Industrial Revolution** (Approved in 2019)

Indicated by on the map.

Ironai Banking District

